



>>> APPEL À CANDIDATURES JUSQU'AU 06/06/2018

Avec le soutien de la Saison France-Israël 2018 – Institut français, ATLAS organise, du 3 septembre au 11 novembre au CITL d'Arles et du 22 au 27 novembre à Tel Aviv, un **premier atelier français / hébreu** dans le cadre de son programme de professionnalisation *La Fabrique des traducteurs*. La date limite de l'appel à candidatures est fixée au 06 juin 2018.

Pour de nombreux domaines linguistiques, l'émergence d'une nouvelle génération de traducteurs qualifiés est l'une des conditions de la circulation des textes et des idées.

La Fabrique des traducteurs s'adresse à des traducteurs littéraires en début de carrière et s'organise en ateliers bilingues. Les participants sont choisis sur projets. Pendant dix semaines d'artisanat, ils bénéficient d'un espace idéal où élaborer leurs traductions et réfléchir sur leur métier tout en l'exerçant.

ATLAS promeut la traduction littéraire à travers résidences, manifestations littéraires, ateliers tout public et formation des professionnels.

• **Présenter sa candidature :**

Les dossiers de candidature francophone et hébreophone sont en téléchargement sur la page de l'atelier :

http://www.atlas-citl.org/atelier-hebreu-francais_2018/

puis à renvoyer complétés et accompagnés des pièces demandées par voie électronique à **Caroline Roussel**, responsable du programme :

caroline.roussel@atlas-citl.org

> **Date limite de l'appel à candidatures : 06 juin 2018**

UN ATELIER ORGANISÉ AVEC LE SOUTIEN DE LA SAISON FRANCE-ISRAËL 2018



LES AUTRES PARTENAIRES DE LA FABRIQUE DES TRADUCTEURS



La Fabrique des traducteurs, c'est :

> **Un tutorat "vertical" :**

3 tandems de traducteurs expérimentés HEB <-> FR, accompagnent le travail des jeunes traducteurs.

> **Un tutorat "horizontal" :**

Chaque traducteur est porteur d'un projet personnel et travaille avec ses partenaires.

> **L'inscription dans un réseau :**

L'atelier comporte une série de rencontres avec des professionnels du livre.

> **Lire et présenter sa traduction en public :**

deux lectures publiques appelées "Encres fraîches" clôturent le programme.

2010 > 2018 : La Fabrique des traducteurs en chiffres

> **22 ateliers et 12 langues**

(arabe, chinois, coréen, espagnol, italien, japonais, néerlandais, polonais, portugais, russe, serbo-croate, turc)

> **132 jeunes traducteurs**

ont bénéficié du programme

> **122 traducteurs**

expérimentés ont encadré les ateliers

> **115 professionnels du livres**

sont intervenus